

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

PAIX – TRAVAIL – PATRIE

REGION DU NORD- OUEST

DEPARTEMENT DU DONGA MANTUNG

COMMUNE DE NKAMBE

COMMISSION INTERNE DE PASSATION
DES MARCHES



REPUBLIC OF CAMEROON

PEACE – WORK – FATHERLAND

NORTH WEST REGION

DONGA MANTUNG DIVISION

NKAMBE COUNCIL

INTERNAL TENDERS BOARD

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE

DOSSIER D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE N°009/ONIT/NWR/DMD/NK.C/NK.CITB/2024 DU 20/02/2024 POUR LA CONSTRUCTION D'UN MARCHÉ DE VENTE DE VIANDE, CONSTRUCTION D'UN FORAGE COMPLET AVEC SOURCE D'ENERGIE SOLAIRE ET RESERVOIR DE STOCKAGE ET FOURNITURE ET INSTALLATION D'ENERGIE SOLAIRE DANS LA COMMUNE DE NKAMBE, DEPARTEMENT DU DONGA-MANTUNG, REGION DU NORD-OUEST

FINANCEMENT : BUDGET PDCVP, EXERCICES 2024 et suivants.

1. Objet de l'Appel d'Offres :

Dans le cadre de la mise en œuvre du Projet de Développement des Chaînes de Valeur de l'Elevage et de la Pisciculture, fruit de la coopération entre la Banque Africaine de Développement (BAD) et le Ministère de l'Elevage des Pêches et des Industries Animales (MINEPIA), Le Maire de la Commune de Nkambe lance pour le compte de la Commune de Nkambe, Département du Donga-Mantung, Région du Nord-Ouest, un Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence, pour la construction d'un marché de vente de viande, construction d'un forage complet avec source d'énergie solaire et réservoir de stockage et fourniture et installation d'énergie solaire.

2. Consistance des travaux

Les travaux comprennent notamment :

- Les travaux préliminaires et installation de chantier ;
- Les Terrassements complémentaires – Fondations;
- Le Béton armé - Maçonnerie - Elévation;
- La Charpente – couverture;
- La menuiserie Bois, aluminium et métallique ;
- La Plomberie Sanitaire ;
- L'électricité;
- La peinture ;
- Les revêtement sols et murs;
- Les VRD;
- La Chambre froide ;
- Etales de conservation et de vente

Le bâtiment à construire est présenté conformément aux plans et maquettes contenus dans la pièce 14 du présent DAO :

3. Délai d'exécution

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des travaux objet du présent Appel d'Offres est de **04 (quatre) mois** à compter de la date de notification de l'Ordre de Service de démarrage des travaux.

4. Allotissement : Les travaux sont répartis en un lot unique.

5. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de la présente prestation est de **Cent Millions (100 000 000) FCFA TTC.**

6. Participation et origine

La participation est ouverte à égalité de conditions à toutes les entreprises de droit camerounais installées en République du Cameroun et remplissant les conditions reprises dans le Règlement Particulier d'Appel d'Offres (RPAO), qui fait l'objet de la pièce N°03 du présent Dossier d'Appel d'Offres.

7. Financement :

Les travaux, objet du présent Appel d'Offres sont financés par le budget du Projet de Développement des Chaînes de Valeur de l'Elevage et de la Pisciculture (PDCVEP), exercice 2024 et suivants.

8. Cautionnement provisoire

Sous peine de rejet, chaque Soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par **une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée** par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, d'un montant égal à **deux millions (2 000 000) Francs CFA**, valable pendant cent vingt (120) jours.

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté dès publication du présent avis, aux heures ouvrables, auprès du Secrétariat Général de la Commune de Nkambe et/ou au Service des Marchés des Projets et Programmes de Partenariat à la Direction des Projets et Programme de Partenariat (DPPP) sis à l'ancien immeuble siège du FEICOM à MIMBOMAN Yaoundé.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres :

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu auprès du Secrétariat Général de la Commune de Nkambe, contre versement d'une somme non remboursable de **DEUX CENT mille (200 000) francs CFA payable à la recette municipale** de la Commune de Nkambe.

Lors du retrait du DAO, les soumissionnaires devront se faire enregistrer en laissant leur adresse complète (Téléphone, E-mail, B.P., Fax, etc.).

Toutefois, conformément aux dispositions de l'article 82 de la Circulaire d'application du Code des Marchés Publics, un soumissionnaire ayant payé les frais d'acquisition du DAO au trésor public à la suite des difficultés rencontrées à la recette municipale concernée, devra présenter dans son offre un constat d'huissier dûment établi et/ou preuve de la saisine du Maire avec copie à l'autorité administrative locale et au FEICOM contre décharge dûment signée et datée.

11. Présentation des offres

Les documents constituant l'offre seront répartis en trois volumes ci-après, placés sous trois enveloppes dont :

- L'enveloppe A contenant l'offre administrative (volume 1) ;
- L'enveloppe B contenant l'offre technique (volume 2) ;
- L'enveloppe C contenant l'offre financière (volume 3)

Toutes les pièces constitutives des offres (enveloppes A, B et C), seront placées dans une grande enveloppe extérieure scellée portant uniquement la mention de l'Appel d'Offres en question.

Les différentes pièces de chaque offre seront numérotées dans l'ordre du DAO et séparées par des

intercalaires de couleur identique.

12. Remise des offres

Sous peine de rejet, les offres devront être rédigées en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme telles, et seront déposées sous pli fermé contre récépissé au Secrétariat Général de la Commune de Nkambe au plus tard le **20/03/2024** à 10 heures, heure locale et devront porter la mention suivante :

« AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE

N°009/ONIT/ NWR/DMD/NK.C/NK.CITB/2024 DU 20/02/2024 POUR LA CONSTRUCTION D'UN MARCHÉ DE VENTE DE VIANDE, CONSTRUCTION D'UN FORAGE COMPLET AVEC SOURCE D'ENERGIE SOLAIRE ET RESERVOIR DE STOCKAGE ET FOURNITURE ET INSTALLATION D'ENERGIE SOLAIRE DANS LA COMMUNE DE NKAMBE, DEPARTEMENT DU DONGA-MANTUNG, REGION DU NORD-OUEST

« A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »

NB : Les offres parvenues après les dates et heure limites de dépôt des offres ne seront pas reçues.

Les offres devront être accompagnées d'un CD contenant la version numérique sous format Excel du cadre de détail quantitatif et estimatif et du bordereau des prix unitaires.

13. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative compétente (Préfet, Sous-préfet, ...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement être datées de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances.

14. Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un temps.

L'ouverture des offres administratives, techniques et financières aura lieu le 20/03/2024 à 11 heures, heure locale par la Commission Interne de Passation des Marchés de la Commune de Nkambe.

Seuls les Soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

15. Critères d'évaluation

a. Critères éliminatoires

Les critères éliminatoires fixent les conditions minimales à remplir pour être admis à l'évaluation suivant les critères essentiels. Le non-respect de l'un de ces critères entraîne le rejet de l'offre du Soumissionnaire.

Il s'agit notamment de :

- 1- Absence ou non-conformité d'une pièce administrative ;
- 2- Un dépôt après la date limite
- 3- Délai d'exécution supérieur à celui prescrit (supérieur à trois mois) ;
- 4- Fausses déclarations ou pièces falsifiées;
- 5- L'enveloppe avec les signes d'identification du soumissionnaire ;
- 6- Absence ou insuffisance de la caution provisoire de soumission;
- 7- Omission d'un prix quantifié dans le devis
- 8- Entreprise avec un chantier abandonné ou avec un chantier incomplet au delà de délai contractuelle.
- 9- Non satisfaction d'au moins 75% des critères d'expérience requis.
- 10- Tout soumissionnaire n'ayant pas achevé ou ayant abandonné un projet durant une année budgétaire antérieure

11- Absence d'UN RAPPORT SPECIAL DE TERRAIN CO-SINGNE AVEC LE MAIRE DE LA COMMUNE DE NKAMBE (MAITRE D'OUVRAGE) INDIQUANT CLAIREMENT LES VERIFICATION NECESSAIRES ET UNE MAITRISE ADEQUATE DU CONTEXTE SECURITAIRE LOCAL.

N.B : Sous peine de rejet, la caution de soumission et l'attestation de domiciliation bancaire du soumissionnaire doivent être impérativement produites en originaux, les autres pièces en originaux ou en copie certifiées conformes. Ces justifications administratives doivent dater de moins de trois (03) mois et être conformes aux modèles du DAO.

b. Critères essentiels

Les critères relatifs à la qualification des candidats porteront à titre indicatif sur :

- Expérience du personnel de l'entreprise (26 critères) ;
- Disponibilité du matériel et des équipements essentiels (06 critères) ;
- Références de l'entreprise (09 critères) ;
- Situation financière de l'Entreprise (04 critères) ;
- Proposition technique et planning d'exécution des travaux (04 critères) ;
- Acceptation des conditions du marché (03 critères) ;
- Présentation générale de l'Offre (02 critères).

Seuls les Soumissionnaires ayant présenté un dossier administratif conforme et ayant obtenu au moins 70%, seront qualifiés pour la suite de la procédure et verront leur Offre financière analysée.

NB : La grille d'évaluation constitue la Pièce N°13 du présent DAO.

16. Attribution

L'Autorité Contractante attribuera le marché au Soumissionnaire dont l'offre a été reconnue conforme pour l'essentiel au Dossier d'Appel d'Offres et qui dispose des capacités techniques et financières requises pour exécuter le Marché de façon satisfaisante et dont l'offre a été évaluée **la moins disante** en incluant le cas échéant les rabais proposés.

17. Durée de Validité des Offres

Les Soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant **quatre-vingt-dix (90) jours** à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

18. Administration au nom de laquelle sera conclu le Marché

A l'issue de l'examen des offres des soumissionnaires par la Commission Interne de Passation des Marchés de la Commune de Nkambe, un marché des travaux sera conclu entre l'adjudicataire et l'Autorité Contractante, pour le compte de la Commune de Nkambe.

19. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Secrétariat Général de la Commune de Nkambe et/ou auprès de la Direction des Projets et Programmes de Partenariat (Service des Marchés des Projets et Programmes) du FEICOM :

- Commune de Nkambe : BP ;; Tél. : 650 123 571
- FEICOM : BP : 718 YAOUNDE, FEICOM 381, Rue 4561 MIMBOMAN YDE 4ème, Tél : (237) 222 23 51 64/ 690 04 0132 / 694 28 66 04 / 696 98 01 95 ; Fax : (237) 222 23 17 59.

Fait à NKAMBE le **20 FEB 2024**

Ampliations :

- MINMAP ;
- ARMP/AD;
- FEICOM/DPPP ;
- Affichage ;
- Chrono/Archives.



REPUBLIQUE DU CAMEROUN

PAIX – TRAVAIL – PATRIE

REGION DU NORD- OUEST

DEPARTEMENT DU DONGA MANTUNG

ARRONDISSEMENT DE NKAMBE

COMMUNE DE NKAMBE

COMMISSION INTERNE DE PASSATION
DES MARCHES



REPUBLIC OF CAMEROON

PEACE – WORK – FATHERLAND

NORTH WEST REGION

DONGA MANTUNG DIVISION

NKAMBE SUBDIVISION

NKAMBE COUNCIL

INTERNAL TENDERS BOARD

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

N°009/ONIT/ NWR/DMD/NK.C/NK.CITB/2024 UNDER EMERGENCY PROCEDURE OF 20/02/2024 FOR THE CONSTRUCTION OF A MEAT SALES MARKET, CONSTRUCTION OF A COMPLETE BOREHOLE WITH POWER SOURCE AND STORAGE TANK AND THE SUPPLY AND INSTALLATION OF SOLAR ENERGY IN NKAMBE COUNCIL, DONGA-MANTUNG DIVISION, NORTH-WEST REGION

FINANCING: PDCVEP BUDGET, 2024 FINANCIAL YEAR and subsequent financial year

1. Subject of the Invitation to Tender

Within the framework of the implementation of the Livestock Value Chain Development Project a partnership program between the African Development Bank and the Ministry of Livestock Fisheries and Animal Husbandry, the Mayor of NKAMBE Council, DONGA-MANTUNG division, NORTH-WEST Region, hereby launches an Open National Invitation to Tender for the construction of a meat sales market, construction of a complete borehole with power source and storage tank and the supply and installation of solar energy in NKAMBE Council.

2. Nature of services

The works shall include in particular:

- Preliminary works and site installation;
- Complementary Earthworks – Foundations;
- Reinforced concrete - Masonry - Elevation;
- The Frame – cover;
- Wood, aluminium and metal joinery;
- Plumbing and sanitation;
- Electricity;
- Painting;
- Floor and wall coverings;
- External works (VRD);
- The Cold Room;
- Conservation and sales stalls.

The building to be constructed is presented in accordance with the plans and models contained in Document 14 of this DAO. *P*

3. Duration of Exécution

The maximum time provided by the Project Owner to carry out the works which are the subject of this Invitation to Tender is **four (04) months** from the notification of the Service Order to start works.

4. Lots

The works that are the subject of this Invitation to Tender include are in a single lot.

5. Estimated cost

The estimated cost of these services is **one hundred million (100,000,000) CFA francs, including taxes.**

6. Participation and origin

Participation is open on equal terms to all Cameroonian companies established in the Republic of Cameroon and meeting the conditions set out in the Special Regulations of the Invitation to Tender (RPAO), which are provided in Document No. 3 of this Tender File.

7. Financing:

The works which are the subject of this Invitation to Tender are financed by the Budget of the Municipal Housing Construction Program (PDCVEP), 2024 Financial Year and subsequent financial year.

8. Bid bond

Each bidder must include in his/her administrative documents, a bid bond issued by a first-class bank approved by the Ministry of Finance, whose list is provided in Document 12 of the Tender File, and amounting to **CFA francs two million (2,000,000)**, valid for **one hundred and twenty(120) days.**

9. Consultation of Tender File

The Tender File may be consulted as soon as this notice is published, during working hours, at the General Secretariat of NKAMBE Council and/or at the Service of Administrative Assistance and Contracts of the Partnership Projects and Programmes Department (DPPP) located at the former Head Office building of FEICOM, in MIMBOMAN, Yaoundé.

10. Acquisition of Tender File :

The Tender File may be obtained from the General Secretariat of NKAMBE Council, against payment of a non-refundable amount of CFA francs two hundred thousand (200,000), payable to the **Municipal Treasury of NKAMBE COUNCIL.**

When collecting the DAO, bidders must register and communicate their full address (telephone, e-mail, post office, fax, etc.).

However, in accordance with the provisions of Article 82 of the Circular letter on the application of the Public Contracts Code, a tenderer who has paid the acquisition fees of the tender file to the Public Treasury as a result of difficulties encountered at the Municipal Treasury concerned, should include in his bid a report duly established by a bailiff or an acknowledgement of receipt of the letter, addressed to this effect to the Mayor or to a local administrative authority with a copy to FEICOM.

11. Presentation of bids

Documents included in the offer shall be presented in three volumes, and placed in three envelopes as follows:

- Envelope A: comprising the administrative offer (volume 1);
- Envelope B: comprising the technical offer (volume 2)
- Envelope C: comprising the financial offer (volume 3).

All the documents provided in the offers (envelopes A and B) shall be placed in a big external sealed envelope bearing only the inscription of the said Invitation to Tender.

The documents of each offer shall be numbered in accordance with the order in the Tender File (DAO) and separated by color separator pages.

12. Submission of bids

Under risk of rejection, each bid should be drafted in French or in English, in seven (07) copies one original and six (06) copies, labelled as such, and submitted in a sealed envelope no later than 20/03/2024 at

10:00AM. local time, against a receipt at the General Secretariat of the Municipality of Nkambe building bearing the following inscription:

«OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER UNDER URGENT PROCEDURE

**N°009/ONIT/ NWR/DMD/NK.C/NK.CITB/2024 UNDER EMERGENCY PROCEDURE OF 20/02/2024 FOR THE CONSTRUCTION OF A MEAT SALES MARKET, CONSTRUCTION OF A COMPLETE BOREHOLE WITH POWER SOURCE AND STORAGE TANK AND THE SUPPLY AND INSTALLATION OF SOLAR ENERGY IN NKAMBE COUNCIL, DONGA-MANTUNG DIVISION, NORTH-WEST REGION
«TO BE OPENED ONLY DURING THE BID-OPENING SESSION»**

NB: Bids reaching after the closing date and time will not be received.

Bids must include a CD containing the digital version in Excel format of the detailed bill of quantities and estimates.

13. Admissibility of bids

As per the Special Regulations of the Invitation to Tender, the required administrative documents must be submitted in original copies or copies certified true by the issuing service or an administrative authority (Senior Divisional Officer, Divisional Officer, ...), or else they shall be rejected.

They must date+ not more than three (03) months prior to the date of the submission of bids or be issued after the signature of the Tender Notice.

Any incomplete bid, as per the requirements of the Tender File, namely the absence of the bid bond issued by a first-ranked bank approved by the Ministry in charge of Finance or failure to comply with the model documents of the Tender File, shall be declared inadmissible and rejected without any appeal.

14. Opening of bids

The bids shall be opened in two phases.

Administrative documents of the technical and financial bids shall be opened on **20/03/2024** at 11:00AM. local time by the Internal Tenders Board at the NKAMBE Council.

Only bidders may attend the bid-opening session or be represented by a duly mandated person.

15. Evaluation criteria

a. Eliminary criteria

The eliminary criteria set out the minimum conditions to be met in order to be admitted to the evaluation according to the essential criteria. Failure to meet these criteria will result in the rejection of the bid.

These include:

- Absence of a document in the administrative file; and not submitted within 48 hours on request
- Bids submitted after the deadline for submission;
- Duration of execution more than the prescribed;
- False declaration or falsified documents;
- External envelope bearing identification marks of the Bidder;
- Absence of, or insufficient bid bond;
- Omission of a quantified task on the bill of quantities and cost estimates
- Enterprise with an abandoned or overdue contract beyond contractual deadline.
- Failure to obtain at least 75% in the evaluation of the Technical proposal.
- Absence of A SPECIAL FIELD REPORT CO- SIGNED WITH THE MAYOR OF NKAMBE COUNCIL (PROJECT OWNER) CLEARLY INDICATING DUE DILIGENCE AND SUFFICIENT UNDERSTANDING OF THE LOCAL SECURITY CONTEXT

N.B: The bid bond and the banking attestation of the bidder must be produced in original, the other documents in original or certified copies. These administrative support documents must be dated less than three (03) months and conform to the Tender File models. Else, they will be rejected.

b. Essential criteria

The criteria relating to the qualification of bidders will relate, on an indicative basis, to:

- Experience of the company's personnel (26 criteria);

- Availability of essential materials and equipment (06 criteria);
- References of the company (09 criteria);
- Financial situation of the company (04 criteria);
- Technical proposal and work schedule (04 criteria);
- Acceptance of the conditions of the contract (03 criteria);
- General presentation of the bid (02 criteria).

Only bidders who have presented a compliant administrative file and who have obtained a score of at least 75% will be qualified for the rest of the procedure and will have their financial offer analysed.

NB: The evaluation grid is Document 13 of this Tender File.

16. Award

The Contracting Authority will award the contract to the bidder whose bid has been found to be substantially compliant with the Tender File and who has the technical and financial resources required to perform the contract satisfactorily and whose bid has been evaluated as the lowest, including any discounts offered.

17. Validity of bids

Bidders will remain committed to their bids for **ninety (90) days** from the deadline for submission of bids.

18. The Administration on whose behalf the Contract will be entered into

Upon completion of the examination of bids by Internal Tenders Board of Nkambe Council, a works contract will be entered into between the successful bidder and the Contracting Authority, on behalf of NKAMBE COUNCIL.

19. Further information

Further information can be obtained during working hours from the Secretariat of NKAMBE MAYOR or FEICOM's Department of Partnership Projects and Programs at the following addresses:

- NKAMBE Council: P.O BOX : Tel: 651 123 571
- FEICOM: P. O. Box: 718 YAOUNDE, FEICOM 381, Street 4561 MIMBOMAN YDE IV, Tel: (237) 222 23 51 64/ 690 04 0132 / 694 28 66 04 / 696 98 01 95; Fax: (237) 222 23 17 59.

Done at NKAMBE, on **20 FEB 2024**

**the NKAMBE Mayor
(Contracting Authority)**

Copies to:

- MINMAP ;
- ARMP/NORTH-WEST ;
- FEICOM/DPPP ;
- NKCITB
- Chrono/Archives.



Nfor Musa They
LORD MAYOR NKAMBE COUNCIL